



Consiglio
dell'Unione europea

**Bruxelles, 16 giugno 2017
(OR. en)**

**10294/17
ADD 2**

**ASIM 75
RELEX 530
NT 3
CO EUR-PREP 30**

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	15 giugno 2017
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2017) 323 final - ANNEX 2
Oggetto:	ALLEGATO della RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO, AL CONSIGLIO EUROPEO E AL CONSIGLIO Sesta relazione sui progressi compiuti nell'attuazione della dichiarazione UE-Turchia

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2017) 323 final - ANNEX 2.

All.: COM(2017) 323 final - ANNEX 2



Strasburgo, 13.6.2017
COM(2017) 323 final

ANNEX 2

ALLEGATO

della

**RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO, AL
CONSIGLIO EUROPEO E AL CONSIGLIO**

Sesta relazione sui progressi compiuti nell'attuazione della dichiarazione UE-Turchia

Strumento per i rifugiati in Turchia: progetti impegnati/decisi, assegnati ed erogati — Stato al 9.6.2017

Sono stati assegnati 1,572 miliardi di EUR, di cui circa 811 milioni di EUR sono stati versati. Il totale dei fondi stanziati per l'attuazione di interventi umanitari e non umanitari nell'ambito dello strumento per i rifugiati in Turchia ammonta a 2,9 miliardi di EUR.

Strumento di finanziamento	Nome del richiedente	Settore prioritario	Descrizione	Importo impegnato/ deciso in EUR	Importo assegnato in EUR	Importo erogato in EUR
ECHO Piano di attuazione dell'assistenza umanitaria (HIP) 2017 per la Turchia	<i>In funzione delle proposte che perverranno da partner umanitari</i>	Assistenza umanitaria	Ancora da assegnare nell'ambito del piano di attuazione dell'assistenza umanitaria (HIP) 2017 per la Turchia	714 038 000	0	0
ECHO HIP 2016 per la Turchia¹	Consiglio danese per i rifugiati	Assistenza umanitaria Protezione	Ridurre le carenze nella protezione delle popolazioni sfollate tramite una risposta integrata a livello di comunità	8 000 000	8 000 000	4 000 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	CARE	Assistenza umanitaria Protezione	Attenuare i rischi connessi alle principali preoccupazioni relative alla protezione dei rifugiati attraverso una sensibilizzazione mirata, il rafforzamento dei sistemi di riferimento e la fornitura di assistenza specializzata nella protezione	4 650 000	4 650 000	3 720 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	World Vision	Assistenza umanitaria Protezione	Fornire informazioni e assistenza nella protezione ai rifugiati vulnerabili, e metterli in contatto con i servizi di protezione	4 000 000	4 000 000	1 200 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	International Medical Corps (IMC)	Assistenza umanitaria Salute, protezione	Fornire assistenza sanitaria di primo soccorso alle popolazioni più vulnerabili e rafforzare la loro resilienza offrendo sostegno psicologico e alla salute mentale, attività di riabilitazione e protezione e sostegno a chi è sopravvissuto alla violenza di genere	8 000 000	8 000 000	2 400 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Médecins du monde (MDM)	Assistenza umanitaria Salute	Agevolare l'accesso ai servizi sanitari e psicosociali per i rifugiati	3 000 000	3 000 000	2 400 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Organizzazione mondiale della sanità	Assistenza umanitaria Salute	Sostenere servizi sanitari adattati, che tengano conto delle specificità culturali, per i rifugiati siriani	10 000 000	10 000 000	8 000 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Relief International	Assistenza umanitaria Salute	Rafforzare l'accesso ai servizi sanitari specializzati per le popolazioni di rifugiati	4 000 000	4 000 000	3 200 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Fondo delle Nazioni Unite per l'infanzia (UNICEF)	Assistenza umanitaria Istruzione nelle situazioni di emergenza	Trasferimento condizionale di denaro contante a favore dell'istruzione con l'obiettivo di aumentare la partecipazione e la frequenza dei bambini rifugiati	34 000 000	34 000 000	27 200 000
Strumento di finanziamento	Nome del richiedente	Settore prioritario	Descrizione	Importo impegnato/ deciso in EUR	Importo assegnato in EUR	Importo erogato in EUR

¹ http://ec.europa.eu/echo/sites/echo-site/files/hip_turkey_2016.pdf

ECHO HIP 2016 per la Turchia	Mercy Corps	Assistenza umanitaria, protezione	Fornire assistenza e protezione ai rifugiati e ai richiedenti asilo	5 000 000	5 000 000	4 000 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Programma alimentare mondiale	Assistenza umanitaria Bisogni fondamentali	La rete di sicurezza sociale di emergenza è un sistema polifunzionale di trasferimento del contante per far fronte alle esigenze quotidiane dei rifugiati	348 000 000	348 000 000	278 400 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Consiglio danese per i rifugiati	Assistenza umanitaria Protezione, salute	Interventi proattivi per prevenire la violenza sessuale o di genere nel sud-est della Turchia	1 000 000	1 000 000	800 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Diakonie	Assistenza umanitaria Protezione e preparazione all'inverno	Migliorare l'accesso a servizi e a una protezione efficaci per le persone bisognose	4 000 000	4 000 000	3 200 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	International Medical Corps	Assistenza umanitaria Salute	Fornire assistenza sanitaria salvavita e un ambiente di protezione ai rifugiati vulnerabili	3 500 000	3 500 000	1 750 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Fondo delle Nazioni Unite per l'infanzia (UNICEF)	Assistenza umanitaria Protezione dei minori, preparazione all'inverno, necessità di base	Migliore accesso alla protezione e sostegno delle necessità di base per i bambini e le famiglie di rifugiati vulnerabili	8 000 000	8 000 000	6 400 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Federation Handicap	Assistenza umanitaria Salute, protezione	Migliore accesso a servizi inclusivi e di qualità per i rifugiati più vulnerabili, comprese le persone con disabilità (Izmir e Istanbul)	2 500 000	2 500 000	2 000 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Concern Worldwide	Assistenza umanitaria Istruzione nelle situazioni di emergenza, protezione	Intervento umanitario d'emergenza per i rifugiati siriani	3 000 000	3 000 000	2 400 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Alto commissariato delle Nazioni Unite per i rifugiati (UNHCR)	Assistenza umanitaria Protezione	Offrire protezione e soluzioni durature ai rifugiati e ai richiedenti asilo	35 000 000	35 000 000	28 000 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Fondo delle Nazioni Unite per la popolazione (UNFPA)	Assistenza umanitaria Protezione, salute	Sostegno alle donne e alle ragazze rifugiate più vulnerabili per dare loro accesso ai servizi per la salute sessuale e riproduttiva e in materia di violenza sessuale o di genere	9 000 000	9 000 000	7 200 000
ECHO HIP 2016 per la Turchia	Organizzazione internazionale per le migrazioni (IOM)	Assistenza umanitaria Preparazione all'inverno, necessità speciali e di base, protezione, istruzione in situazioni di emergenza	Migliorare la protezione facendo fronte in modo migliore alle necessità di base, sostenendo l'accesso all'istruzione e fornendo servizi integrati	8 000 000	8 000 000	6 400 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana²	Programma alimentare mondiale	Assistenza umanitaria Sicurezza e sussistenza	Assistenza alimentare ai cittadini siriani vulnerabili che vivono presso le comunità di accoglienza e agli aventi diritto che attualmente vivono nei campi profughi	40 000 000	40 000 000	32 000 000

² I finanziamenti umanitari contabilizzati nell'ambito dello strumento per i rifugiati in Turchia inizialmente erano stati messi a disposizione sia nell'ambito del HIP 2015 per la crisi regionale siriana, versione 4, sia nell'ambito del HIP 2016 per la crisi regionale siriana, versione 1, ai fini dell'attuazione dal 1° gennaio 2016: <http://ec.europa.eu/echo/files/funding/decisions/2016/HIPs/HIP%20V2%20FINAL.pdf>

Strumento di finanziamento	Nome del richiedente	Settore prioritario	Descrizione	Importo impegnato/ deciso in EUR	Importo assegnato in EUR	Importo erogato in EUR
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Diakonie	Assistenza umanitaria Protezione, sicurezza alimentare/mezzi di sussistenza	Contributi in denaro a finalità multipla e protezione per i rifugiati fuori dai campi e per i nuovi arrivati	5 500 000	5 500 000	4 400 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	GOAL	Assistenza umanitaria Salute, protezione	Prevenire il deterioramento della salute e del benessere dei rifugiati siriani vulnerabili e dei migranti emarginati e aumentare la loro protezione	1 500 000	1 500 000	1 200 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Consiglio danese per i rifugiati	Assistenza umanitaria Protezione	Protezione dei rifugiati siriani e dei migranti emarginati	4 500 000	4 500 000	3 600 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	World Vision	Assistenza umanitaria Protezione	Fornire ai rifugiati vulnerabili e alle famiglie di accoglienza prodotti alimentari di base, aiuti non alimentari e sostegno per la protezione	2 000 000	2 000 000	1 600 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Organizzazione mondiale della sanità	Assistenza umanitaria Salute/formazione	Sostenere servizi sanitari adattati, che tengano conto delle specificità culturali, per i rifugiati siriani	2 000 000	2 000 000	1 600 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	International Medical Corps	Assistenza umanitaria Assistenza sanitaria/sostegno alla salute mentale e psicologico/disabilità	Fornire sostegno ai rifugiati siriani e alle popolazioni vulnerabili	3 000 000	3 000 000	1 500 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	CARE	Assistenza umanitaria Protezione, sicurezza alimentare, gestione delle informazioni	Fornitura di assistenza umanitaria di base di cui vi è urgente necessità ai rifugiati siriani	4 600 000	4 600 000	3 680 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Federazione internazionale delle società nazionali di Croce Rossa	Assistenza umanitaria Protezione, istruzione, sicurezza alimentare e necessità di base	Fornitura di assistenza per quanto riguarda alimenti, necessità di base e servizi, nonché di sostegno all'istruzione per i rifugiati siriani	8 000 000	8 000 000	6 400 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Relief International	Assistenza umanitaria Assistenza sanitaria/sostegno alla salute mentale e psicologico/disabilità	Assistenza sanitaria completa per i rifugiati siriani a Gaziantep e Sanliurfa	2 000 000	2 000 000	1 000 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Federation Handicap	Assistenza umanitaria Assistenza sanitaria/sostegno alla salute mentale e psicologico/disabilità	Intervento di emergenza per i rifugiati siriani più vulnerabili	3 000 000	3 000 000	2 400 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Deutsche Welthungerhilfe	Assistenza umanitaria Protezione, sicurezza alimentare/mezzi di sussistenza	Migliorare il sostentamento e la protezione dei rifugiati siriani mediante una carta per assistenza economica a finalità multipla e la gestione dei casi	2 600 000	2 600 000	2 080 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Mercy Corps Scotland	Assistenza umanitaria, protezione, sicurezza alimentare, servizi idrici e igienico-sanitari, alloggi	Migliorare l'ambiente di protezione provvedendo a un'assistenza mirata ai rifugiati stabiliti, in viaggio, in transito o alle vittime di traversate marittime con esito negativo	3 000 000	3 000 000	2 400 000
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Organizzazione internazionale per le migrazioni (IOM)	Assistenza umanitaria Protezione, gestione delle informazioni	Assistenza umanitaria ai rifugiati vulnerabili siriani e non nonché ai migranti soccorsi in mare	1 900 000	1 900 000	1 520 000

ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Médecins du monde (MDM)	Assistenza umanitaria Assistenza sanitaria/sostegno alla salute mentale e psicologico	Fornire servizi di assistenza sanitaria ai rifugiati e ai migranti	3 000 000	3 000 000	2 400 000
Strumento di finanziamento	Nome del richiedente	Settore prioritario	Descrizione	Importo impegnato/ deciso in EUR	Importo assegnato in EUR	Importo erogato in EUR
ECHO HIP per la crisi regionale siriana	Concern Worldwide	Assistenza umanitaria Sicurezza alimentare e sostentamento	Intervento umanitario d'emergenza per i rifugiati siriani	3 400 000	3 400 000	2 720 000
Totale parziale dell'assistenza umanitaria				1 306 688 000	592 650 000	463 170 000
Fondo fiduciario regionale dell'UE in risposta alla crisi siriana³	Vari	Istruzione, salute, sostegno socioeconomico	Contributi nel quadro dello strumento IPA ⁴ dalla misura speciale di marzo 2016 (55 milioni di EUR) e della misura speciale di luglio 2016 (250 milioni di EUR), dallo strumento di cooperazione allo sviluppo (10 milioni di euro) e da ECHO (3 milioni di euro)	318 000 000	99 235 336	50 996 218
Strumento di preadesione (IPA) Misura speciale di aprile 2016	Direzione generale turca per la gestione della migrazione	Gestione dell'immigrazione, alloggi, trasferimenti, salute	Sostegno ai migranti al loro rientro dalla Grecia in Turchia, copertura delle spese per gli alimenti, l'assistenza sanitaria, i trasporti e il soggiorno dei migranti rinvii dal 4 aprile 2016	60 000 000	60 000 000	12 000 000
IPA Misura speciale di luglio 2016	Ministero dell'istruzione nazionale turco	Istruzione	Fornire a quasi mezzo milione di bambini siriani l'accesso all'istruzione	300 000 000	300 000 000	90 000 000
IPA Misura speciale di luglio 2016	Ministero della salute turco	Salute	Fornire a due milioni di persone accesso ai servizi di assistenza sanitaria di base e a circa un milione di persone ai servizi riabilitativi per la salute mentale	300 000 000	300 000 000	120 000 000
IPA Misura speciale di luglio 2016	Banca europea per gli investimenti (BEI), Banca mondiale, Società finanziaria internazionale (IFC), Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)	Sostegno socioeconomico	Misura speciale di luglio 2016	100 000 000	0	0
IPA Misura speciale di luglio 2016	Banca europea per gli investimenti (BEI), Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo	Infrastrutture comunali	Misura speciale di luglio 2016	200 000 000	0	0
IPA Misura speciale di luglio 2016	Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)	Istruzione Infrastrutture	Costruzione e fornitura di materiale per nuove scuole in province ad alta concentrazione di rifugiati siriani	50 000 000	50 000 000	15 000 000

³ Per una ripartizione per progetto, cfr. infra tabella separata.

⁴ Il regolamento (UE) n. 236/2014 stabilisce le norme e le condizioni per le misure speciali nell'ambito dello strumento di assistenza preadesione (IPA II). Tali misure sono destinate a garantire che l'utilizzo dei finanziamenti pertinenti sia limitato agli obiettivi generali e specifici indicati nelle decisioni di esecuzione della Commissione.

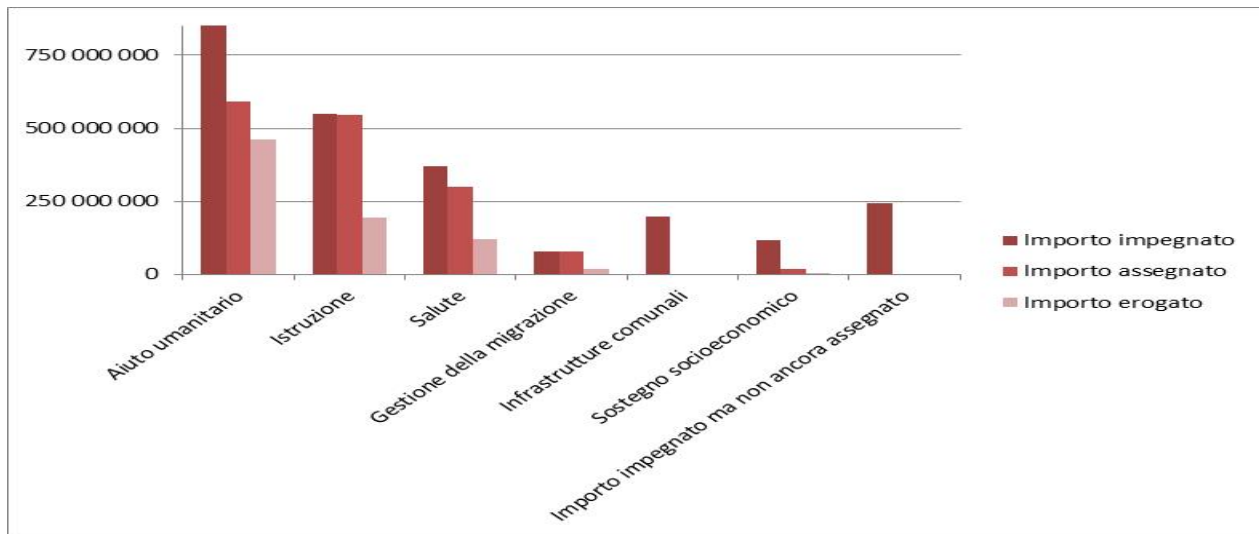
IPA Misura speciale di luglio 2016	Banca mondiale	Istruzione Infrastrutture	Costruzione e fornitura di materiale per nuove scuole in province ad alta concentrazione di rifugiati siriani	150 000 000	150 000 000	53 000 000
Strumento di finanziamento	Nome del richiedente	Settore prioritario	Descrizione	Importo impegnato/ deciso in EUR	Importo assegnato in EUR	Importo erogato in EUR
IPA Misura speciale di luglio 2016	Banca di sviluppo del Consiglio d'Europa	Salute Infrastrutture	Misura speciale di luglio 2016	40 000 000	0	0
IPA Misura speciale di luglio 2016	Varie istituzioni finanziarie internazionali	Strumento per la preparazione dei progetti	Misura speciale di luglio 2016	25 000 000	0	0
Strumento della misura di sostegno IPA	Vari servizi di monitoraggio e valutazione, audit e comunicazione	Misura di sostegno	Misura di sostegno	14 300 000	0	0
Strumento inteso a contribuire alla stabilità e alla pace	Organizzazione internazionale per le migrazioni (IOM)	Gestione della migrazione	Rafforzare la capacità della guardia costiera turca di effettuare operazioni di ricerca e salvataggio	20 000 000	20 000 000	7 240 198
Totale parziale dell'assistenza non umanitaria				1 577 300 000	979 235 336	348 236 416
TOTALE				2 883 988 000⁵	1 571 885 336⁶	811 406 416⁷

Importi impegnati/decisi, assegnati ed erogati per settore prioritario

⁵ Sono compresi gli importi per i quali la Commissione ha adottato una decisione di finanziamento ma per i quali non è stato ancora assunto un impegno di bilancio.

⁶ Sono compresi i fondi eseguiti dal Fondo fiduciario regionale dell'UE in risposta alla crisi siriana (EUTF) in previsione dei trasferimenti previsti dal bilancio dell'UE ("pre-aggiudicazione di contratti"). Sono esclusi i fondi trasferiti (impegnati) a titolo del bilancio UE ma non ancora eseguiti dal Fondo fiduciario dell'UE.

⁷ Sono comprese le erogazioni nel quadro di progetti realizzati dal Fondo fiduciario dell'UE, ma non ancora imputate al bilancio dell'UE.



Fondo fiduciario regionale dell'UE in risposta alla crisi siriana (EUTF)⁸ nell'ambito dello strumento per i rifugiati in Turchia					
Nome del richiedente	Settore prioritario	Descrizione	Importo impegnato/deciso in EUR	Importo assegnato in EUR	Importo erogato in EUR
Fondo delle Nazioni Unite per l'infanzia (UNICEF)	Istruzione	Sostegno all'istruzione dei bambini siriani rifugiati	36 950 286	36 950 286	33 255 257
Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD)	Istruzione Istruzione superiore	Offrire opportunità e prospettive ai rifugiati siriani nel settore dell'istruzione superiore e della formazione (borse di studio, corsi basati sui crediti, lezioni in loco e virtuali e corsi di lingua)	2 700 000	2 700 000	1 500 000
Search for Common Ground	Sostegno socioeconomico Sussistenza, servizi sociali	Sostenere la sussistenza e promuovere la stabilità sociale tra i rifugiati siriani e le comunità di accoglienza	569 566	569 566	250 000
Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ)	Sostegno socioeconomico Sussistenza, sviluppo delle capacità, centri comunitari	Rafforzare la resilienza dei paesi di accoglienza dei rifugiati nel settore sociale e dell'istruzione	18 207 812	18 207 812	4 741 960
Stichting SPARK	Istruzione Istruzione superiore	Offrire accesso all'istruzione superiore e alla formazione professionale, anche a distanza	5 969 655	5 969 655	1 791 819
Croce Rossa danese	Sostegno sanitario e socioeconomico	Migliorare il benessere, la resilienza e la coesistenza pacifica tra i rifugiati vulnerabili e le comunità di accoglienza	34 838 017	34 838 017	9 457 182
Concern Worldwide	Istruzione e sostegno socioeconomico	Aumentare la resilienza e l'integrazione dei rifugiati siriani vulnerabili offrendo sostegno all'istruzione e alle opportunità di sussistenza	17 280 000	0	0
World Vision	Istruzione Istruzione superiore	Aumentare la partecipazione e la parità di accesso all'istruzione superiore e alla formazione per i rifugiati siriani vulnerabili	3 902 451	0	0
Médecins du monde (MDM)	Salute	Garantire l'accesso ai servizi sanitari ai rifugiati, ai migranti e alla popolazione di accoglienza	30 000 000	0	0
Subtotale			150 417 787	99 235 336	50 996 218
Fondi restanti che saranno attribuiti dopo approvazione delle autorità turche			167 582 213	0	0
TOTALE (parte del totale generale di cui sopra)			318 000 000	99 235 336	50 996 218

⁸ Per ulteriori informazioni sul Fondo fiduciario regionale dell'UE in risposta alla crisi siriana si veda la pagina:
http://ec.europa.eu/enlargement/neighbourhood/countries/syria/madad/index_en.htm